

Nájomná zmluva č. 2/2019

Zmluvné strany:

Prenajímateľ: Mestská časť Košice – Staré Mesto
Štatutárny zástupca: Ing. Igor Petrovčík - starosta
Sídlo: Hviezdoslavova 7, 040 34 Košice
Bankové spojenie: Všeobecná úverová banka, a. s.
IBAN : SK 02020000000000128 26 512
IČO: 00 690 937
DIČ: 2020762975

ďalej ako „prenajímateľ“

a

Nájomca: FUNTASTIC ENGLISH, jazyková škola
Štatutárny zástupca: Zuzana Frankovičová, BSBA
Sídlo: Československej armády č. 2, 040 01 Košice
Bankové spojenie: mBank
IBAN: SK 6183605207004205771536
IČO. 48 071 935

ďalej ako „nájomca“:

sa dohodli na uzavretí tejto zmluvy o nájme nebytových priestorov v zmysle § 3 a nasl. zák. č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov:

Čl. I

Predmet a účel zmluvy

1. Prenajímateľ je správcom budovy súpisné číslo 1008, na Hviezdoslavovej ulici č. 7 v Košiciach, postavenej na parcele č. 12/1 o výmere 3 600 m², zapísanej Okresným úradom v Košiciach, Správa katastra Košice, na LV č. 11620 na základe zmluvy o zverení majetku do správy č. S-8/91 zo dňa 1.5.1991 podľa § 6 zákona č. 138/1991 Zb. (ďalej len „budova Hviezdoslavova 7“).
2. Predmetom prenájmu sú nebytové priestory nachádzajúce sa na prízemí budovy – miestnosť č. dverí 20 o výmere 14,18 m².
3. Miestnosť č. 20 je vybavená parketovou podlahou, pod oknom je radiátor.
4. Touto zmluvou prenecháva prenajímateľ nebytové priestory uvedené v čl. I bod 3 do dočasného užívania v stave spôsobilom na dohodnuté užívanie.

5. Predmet prenájmu sa prenajíma za účelom zriadenia prevádzky na výuku anglického jazyka. Nájomca má právo nebytové priestory vrátane spoločných častí a zariadení objektu riadne na dohodnutý účel užívať, ako aj používať plnenia spojené s užívaním priestorov.

6. Nájomca má povinnosť užívať predmet nájmu na dohodnutý účel riadnym spôsobom a pri výkone svojich práv nezasahovať do práv ostatných nájomcov alebo vlastníkov nebytových priestorov.

ČI. II

Nájomné a doba nájmu

1. Nájomný vzťah sa uzatvára na dobu neurčitú a doba nájmu začína plynúť od 01.03.2019.

2. Výška nájomného za prenájom predmetu prenájmu bola určená dohodou zmluvných strán v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v platnom znení vo výške 63,- Eur/m² /rok.

3. Nájomca sa zaväzuje platiť prenajímateľovi mesačné nájomné za predmet prenájmu vo výške 74,45 Eur. Prenajímateľ je oprávnený dohodnuté nájomné jednostranne upraviť raz ročne, pokiaľ miera inflácie prekročí hranicu 5 % oproti predchádzajúcemu roku. Nájomné bude upravené o výšku skutočnej inflácie. Nájomca má právo na primeranú zľavu z nájomného, ak môže prenajímané nebytové priestory užívať iba obmedzene pre zanedbanie povinností prenajímateľa. Zanedbanie povinností prenajímateľa je nájomca povinný preukázať súčasne so žiadosťou o zľavu z nájmu.

4. Spolu s nájomným sa nájomca zaväzuje platiť prenajímateľovi zálohy na plnenia /teplo na ÚK, TUV, vodné a stočné, elektrická energia a odvoz odpadu/ spojené s užívaním nebytových priestorov spolu vo výške 42,55 Eur /mesačne. Zálohy na plnenia spojené s užívaním nebytových priestorov za príslušný kalendárny rok budú zúčtované raz ročne do 31.3 nasledujúceho roka, na základe ročného zúčtovania, ktorého výsledok bude oznámený nájomcovi prenajímateľom. Preplatok na vyššie uvedených zálohách zúčtuje prenajímateľ s najbližším splatným nájomným alebo v prípade ukončenia nájmu vráti do 30 dní od doručenia výsledku ročného zúčtovania na účet nájomcu. V prípade nedoplatku na plneniach spojených s užívaním nebytového priestoru sa zaväzuje nájomca uhradiť vzniknutý nedoplatok do 7 dní od doručenia ročného vyúčtovania plnení spojených s užívaním nebytových priestorov, na účet prenajímateľa alebo do pokladne mestskej časti Košice – Staré Mesto.

Zálohy na plnenia spojené s užívaním priestorov budú slúžiť na zabezpečenie dodávky tepla, teplej úžitkovej vody, elektrickej energie, plynu, prípadne iných energií, vodného, stočného, na úhradu za prenájom elektromeru, ako i iných meracích zariadení, ktoré je povinný prenajímateľ platiť a za odvoz dopadu.

5. Zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ má právo na úpravu výšku záloh na

plnenia spojené s užívaním nebytových priestorov a to v prípade zvýšenia cien zo strany zmluvných dodávateľov služieb a energií.

6. Nájomné a zálohy na plnenia spojené s užívaním nebytových priestorov sú splatné mesačne vopred do 20. dňa predchádzajúceho mesiaca na účet prenajímateľa alebo platbou do pokladne mestskej časti Košice – Staré Mesto na základe faktúry vystavenej prenajímateľom. Prvú faktúru vystaví prenajímateľ do 7 dní odo dňa účinnosti tejto zmluvy. V prípade omeškania s úhradou, má prenajímateľ právo na zákonné úroky z omeškania.

7. *Nájomca najneskôr do 31.03.2019 zloží na účet prenajímateľa zábezpeku vo výške 3 mesačného nájomného a mesačných záloh na plnenia spojené s užívaním priestoru a to v celkovej výške 351,00 Eur. Zábezpeka nebude úročená v prospech nájomcu. Prenajímateľ si zloženú finančnú zábezpeku ponechá po dobu platnosti tejto nájomnej zmluvy, pričom nájomca je povinný udržiavať jej výšku počas celej platnosti nájomnej zmluvy. V prípade použitia zábezpeky zo strany prenajímateľa voči splatnej pohľadávke, je povinný nájomca zábezpeku doplniť do pôvodnej výšky na základe písomnej žiadosti prenajímateľa do 7 dní od doručenia žiadosti. V prípade nezloženia alebo nedoplnenia zábezpeky v stanovenej lehote má prenajímateľ právo od tejto zmluvy odstúpiť s účinnosťou dňom doručenia oznámenia o odstúpení nájomcovi. Prenajímateľ po ukončení doby nájmu vráti zloženú zábezpeku vo výške 70 % do 20 dní od ukončenia nájmu na účet nájomcu, za podmienky uhradenia všetkých záväzkov zo strany nájomcu, inak zábezpeku započíta voči svojim pohľadávkam a vráti len pomernú časť. Zvyšných 30 % zo sumy zábezpeky vráti do 20 dní od vyúčtovania mesačných záloh plnení spojených s užívaním nebytového priestoru. V prípade vzniknutého nedoplatku je prenajímateľ oprávnený započítať príslušnú časť zábezpeky voči vzniknutému nedoplatku. V prípade preplatku vráti celú časť zábezpeky aj so sumou preplatku do 20 dní od vyúčtovania nájomcovi na jeho účet.“*

ČI. III

Práva a povinnosti prenajímateľa a nájomcu

1. Prenajímateľ sa zaväzuje:

- a) zdržať sa konania, ktoré by bránilo nájomcovi užívať predmet prenájmu
- b) vykonávať revízie a opravy elektroinštalácie nad rámec bežných opráv, ktoré má vykonať nájomca
- c) zabezpečovať riadne plnenie služieb a dodávok energie spojených s užívaním nebytových priestorov
- d) v prípade, že zavinením prenajímateľa nebude umožnený nájomcovi riadny výkon užívania predmetu prenájmu, na čo bol prenajímateľ písomne upozornený, vznikne predpoklad na dočasnú úpravu výšky nájomného. Toto sa nevzťahuje na prípady, kedy prenajímateľ vykonáva na predmete prenájmu havarijné opravy, čo písomne oznámi nájomcovi.

2. Nájomca sa zaväzuje:

a) dbať na ochranu prenajatého majetku pred poškodením a zničením

b) zabezpečovať dodržiavanie BOZP v zmysle zák. č. 124/2006 Z. z. o bezpečnosti a ochrane zdravia pri práci v znení neskorších predpisov a dodržiavať požiarne opatrenia v zmysle zák. č. 314/2001 Z. z. o ochrane pred požiarmi v znení neskorších predpisov.

c) stavebné úpravy a zásahy realizovať v predmete prenájmu len po predchádzajúcom písomnom súhlase prenajímateľa.

d) bezodkladne oznamovať prenajímateľovi potrebu väčších opráv, ktoré je potrebné vykonať na predmete prenájmu a poskytnúť potrebnú súčinnosť na ich vykonanie, inak zodpovedá nájomca za vzniknutú škodu v plnej výške.

e) zabezpečiť bežnú údržbu a upratovanie nebytových priestorov na vlastné náklady.

f) po skončení nájmu odovzdať prenajímateľovi predmet prenájmu v stave v akom mu bol daný do užívania a to najmä vypratať priestor a zabezpečiť hygienickú maľovku odovzdávaných priestorov. V prípade nevypratania priestorov pri skončení nájmu, je prenajímateľ oprávnený vstúpiť do priestorov, vykonať súpis vecí a vypratať priestor na náklady nájomcu, ktorý sa zaväzuje uhradiť takto vzniknuté náklady.

g) vykonávať odborné opravy /najmä elektrických zariadení/ iba odborne spôsobilou osobou v zmysle platnej právnej úpravy.

h) neprenechať predmet prenájmu do podnájmu inej fyzickej alebo právnickej osobe bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.

ČI. IV

Ukončenie zmluvy

1. Nájomný vzťah zaniká:

- dohodou zmluvných strán ku dohodnutému dňu
- výpoveďou
- odstúpením od zmluvy
- zo zákona

2. Nájomca a prenajímateľ sú oprávnení vypovedať túto nájomnú zmluvu podľa § 10 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.

Výpovedná doba je trojmesačná.

Výpovedná doba začína plynúť od prvého dňa mesiaca nasledujúceho po doručení výpovede.

3. Prenajímateľ je oprávnený odstúpiť od zmluvy s účinnosťou doručením druhej zmluvnej strane:

- ak nájomca využíva priestory v rozpore s touto zmluvou
- ak nájomca je v omeškaní s úhradou nájomného za viac ako 1 mesiac

4. Nájomca je oprávnený odstúpiť od zmluvy s účinnosťou doručením druhej zmluvnej strane:

- ak sa priestor stal nespôsobilým na dohodnuté užívanie na dobu dlhšiu ako 6 mesiacov

Čl. V

Záverečné ustanovenia

1. Táto zmluva sa vyhotovuje v 5 rovnopisoch, pričom prenajímateľ dostane 4 rovnopisy a nájomca dostane 1 rovnopis.

2. Práva a povinnosti zmluvných strán v zmluve bližšie nešpecifikované sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka v znení neskorších predpisov a súvisiacich právnych predpisov.

3. Vedľajšie ústne dojednania neexistujú. Obsah tejto zmluvy je možné meniť alebo dopĺňať formou písomných dodatkov k tejto zmluve.

4. Táto zmluva je povinne zverejňovanou zmluvou.

5. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu oboma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovej stránke mestskej časti Košice – Staré Mesto (www.kosice-city.sk).

6. V prípade, že sa ukáže, že niektorá časť nájomnej zmluvy je neplatná, nespôsobuje to neplatnosť celej zmluvy, ale zmluvné strany sa zaväzujú neplatné ustanovenie nahradiť znením účelom najbližším pôvodnému zneniu vo forme dodatku k nájomnej zmluve.


7. Zmluvné strany prehlasujú, že si zmluvu riadne prečítali, že zmluvu uzavreli slobodne, vážne a bez omylu, nebola uzavretá v tiesni alebo za nápadne nevýhodných podmienok, jej obsahu porozumeli a na znak súhlasu ju podpisujú.

8. Zmluvné strany sú povinné si bezodkladne oznámiť každú zmenu adresy na doručovanie písomností. Zmluvné strany doručujú písomnosti na poslednú známu adresu poštou. Zásielka sa považuje za doručенú dňom:

- prevzatia zásielky adresátom
- odopretím prevzatia zásielky adresátom
- vrátenia nevyzdvihnutej zásielky adresátom

9. Pre rozhodovanie sporov je dohodnutá právomoc miestne a vecne príslušných súdov Slovenskej republiky.

V Košiciach, 12.2.2019



Ing. Igor Petrovčík
/prenajímateľ/

V Košiciach, 14.2.2019



Zuzana Frankovičová
/nájomca/

Príloha: 1. Osvedčenie o živnostenskom oprávnení



OKRESNÝ
ÚRAD
KOŠICE

odbor živnostenského podnikania
Komenského 52. 041 26 Košice

OU-KE-OZP1-2017/030430-2
č. živnostenského registra 820-78816

Košice 03. 07. 2017

OSVEDČENIE

o živnostenskom oprávnení

Meno a priezvisko: Zuzana Frankovičová
Bydlisko: Československej armády 1181/2, 040 01 Košice-Staré Mesto

Obchodné meno: Zuzana Frankovičová
Miesto podnikania: Československej armády 1181/2, 040 01 Košice-Staré Mesto
Pridelené IČO: 48 071 935

na vykonávanie živnosti

Prekladateľské a tlmočnicke služby: anglický jazyk

Vznik živnostenského oprávnenia: 03. 07. 2017

Osvedčenie o živnostenskom oprávnení vydané na základe § 66b ods. 1 v spojení s § 66b ods. 2 písm. a) podľa § 47 ods. 1 v spojení s § 47 ods. 2 v súlade s § 10 ods. 1 zákona č. 455/1991 Zb. o živnostenskom podnikaní (živnostenský zákon) v znení neskorších predpisov.

Ing. Alena Vaisová
vedúca odboru

